

Objectif pour appareil photo numérique reflex à objectifs interchangeables

Mode d'emploi

300mm F2.8 G

SAL300F28G

©2006 Sony Corporation Imprimé au Japon



2 6 8 5 1 5 6 2 2 0

<http://www.sony.net/>



Imprimé sur papier recyclé à 70 % ou plus avec de l'encre à base d'huile végétale sans COV (composés organiques volatils).

Cet objectif est conçu pour les appareils photo **α** Sony.

AVERTISSEMENT

Pour prévenir les risques d'électrocution ou d'incendie, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à la moisissure.

Ne regardez pas directement le soleil à travers le convertisseur.

Ceci peut causer des lésions visuelles ou entraîner la perte de la vue.

Gardez l'objectif hors de portée des enfants en bas âge.

Il peut présenter des risques d'accident ou de blessure.



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

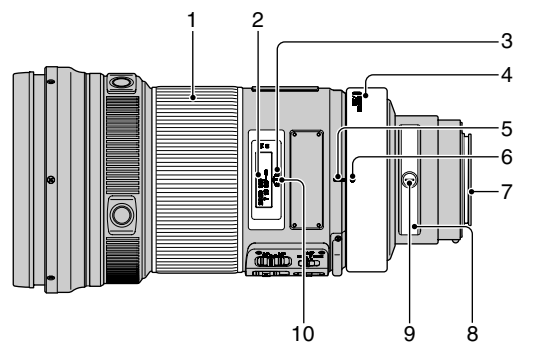
Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les

déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie ou le magasin où vous avez acheté le produit.

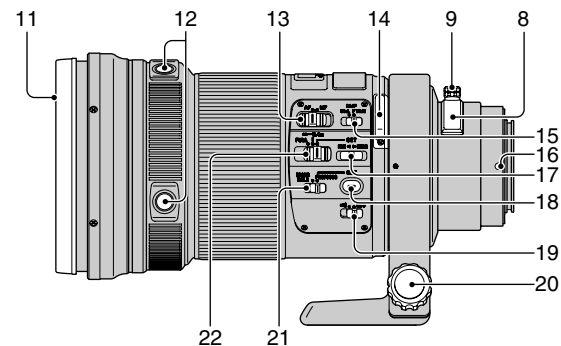
Pour les clients au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

A Noms des pièces



1...Bague de mise au point 2...Echelle de mise au point 3...Echelle de profondeur de champ 4...Repère de montage du cadre (rouge) 5...Repère de l'objectif (gris) 6...Repère du cadre (gris) 7...Contacts de l'objectif 8...Support du filtre 9...Taquet de verrouillage du support de filtre 10...Index de distance



11...Protection 12...Touches de désactivation de la mise au point 13...Commutateur du mode de mise au point 14...Cillet de bandoulière 15...Commutateur du mode DMF 16...Repère de montage de l'objectif 17...Commutateur de réglage de plage de mise au point 18...Touche de réglage de mise au point préalable 19...Commutateur de signal audio 20...Touche de verrouillage du cadre 21...Commutateur de désactivation de la mise au point/mise au point préalable 22...Limiteur de plage de mise au point

Remarques sur l'utilisation

- Ne laissez pas l'objectif en plein soleil. Si la lumière du soleil est réfléchié sur un objet situé à proximité, ceci risque de provoquer un incendie. Si toutefois vous ne pouvez pas faire autrement, veillez à fixer le capuchon sur l'objectif.
- Veillez à ne pas soumettre l'objectif à un choc mécanique lorsque vous le fixez.
- Placez toujours le capuchon sur l'objectif avant de le ranger.
- Ne laissez pas l'objectif dans un endroit très humide pendant une période prolongée afin d'éviter la formation de moisissure.
- Tenez à la fois l'appareil photo et l'objectif lorsque vous transportez l'appareil photo avec l'objectif fixé.
- Ne touchez pas les contacts de l'objectif. Si de la saleté, etc., se trouve sur les contacts de l'objectif, cela risque de poser un problème ou d'empêcher la réception et l'envoi de signaux entre l'objectif et l'appareil photo, provoquant ainsi un dysfonctionnement.

Vignelage

Lorsque vous utilisez l'objectif, les coins de l'écran peuvent s'assombrir par rapport au centre. Pour réduire ce phénomène (appelé vignelage), l'ouverture doit être réglée à une valeur comprise entre 1 et 2 par rapport à la position de fermeture complète.

Condensation

Si votre objectif est déplacé directement d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation risque de se former sur l'objectif. Pour éviter ce phénomène, placez l'objectif dans un sac plastique ou autre. Sortez l'objectif du sac lorsque la température de l'air à l'intérieur du sac a atteint la température ambiante.

Nettoyage de l'objectif

- Ne touchez pas directement la surface de l'objectif.
- Si l'objectif est sale, éliminez la poussière avec une soufflette et essuyez-le avec un chiffon doux et propre (le chiffon de nettoyage KK-CA (en option) est recommandé).
- N'utilisez aucun solvant organique, tel qu'un diluant ou de l'essence, pour nettoyer l'objectif ou le cône de l'appareil photo.

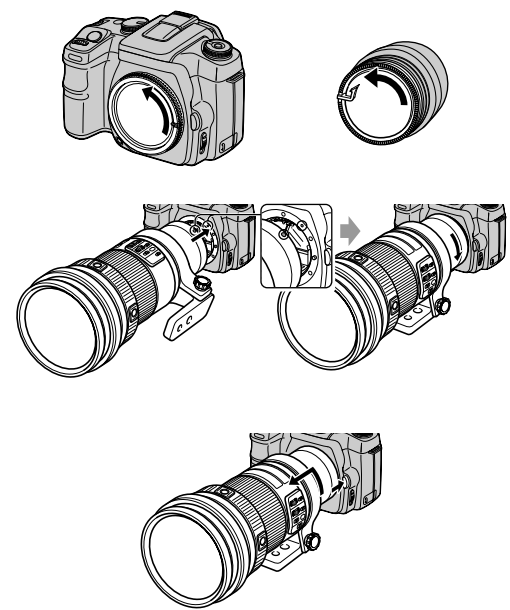
B Fixation/retrait de l'objectif

Fixation de l'objectif

- 1 Retirez les capuchons d'objectif avant et arrière, ainsi que le capuchon de l'appareil photo.
- 2 Aligned le repère orange situé sur la monture de l'objectif sur le repère orange de l'appareil photo (repère de montage), puis insérez l'objectif dans la monture de l'appareil photo et tournez-le dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il se bloque.
 - N'appuyez pas sur la touche de déblocage de l'objectif de l'appareil photo lorsque vous fixez l'objectif.
 - Ne fixez pas l'objectif de travers.

Retrait de l'objectif

Tout en maintenant la touche de déblocage de l'objectif sur l'appareil photo enfoncée, tournez l'objectif dans le sens anti-horaire jusqu'à la butée, puis détachez l'objectif.



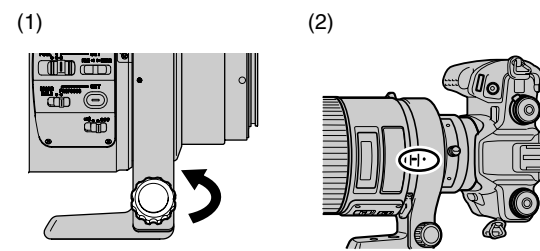
C Fixation d'un trépied

Fixez le trépied sur l'objectif et non pas sur l'appareil photo.

Modification de la position verticale/horizontale

Desserrez la touche de verrouillage du cadre sur le cadre de montage du trépied (1) puis orientez l'appareil photo dans le sens de votre choix. Lorsque vous utilisez un trépied, vous pouvez rapidement passer d'une position à l'autre tout maintenant la stabilité de l'appareil photo.

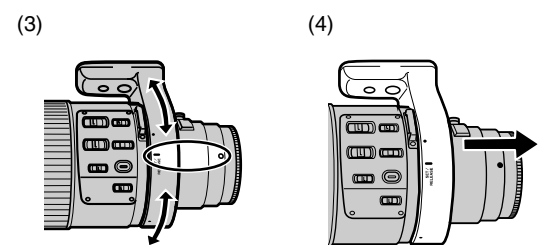
- Les repères gris (repères du cadre) sont indiqués à intervalles de 90 ° sur le cadre de montage du trépied. Alignez le repère gris situé sur le cadre de montage du trépied sur le repère gris (repère du cadre) de l'objectif pour régler précisément l'orientation de l'appareil photo (2).
- Après avoir réglé l'orientation de l'appareil photo, serrez fermement le bouton de verrouillage du cadre.



Détachement du cadre de montage du trépied

Il est possible de détacher le cadre de montage du trépied.

- 1 Retirez l'objectif de l'appareil photo.
 - Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « B Fixation/retrait de l'objectif ».
- 2 Desserrez le bouton de verrouillage (1).
- 3 Faites pivoter le cadre de montage du trépied pour aligner le repère rouge situé sur le cadre de montage du trépied (repère de montage du cadre situé à côté de la touche SET/RELEASE) sur le repère orange de l'objectif (repère de montage) (3).



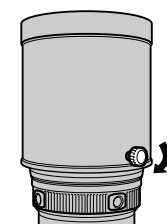
- 4 Déplacez le cadre de montage du trépied vers la monture de l'objectif, puis détachez le cadre de montage du trépied de l'objectif (4).

D Fixation du pare soleil

Il est recommandé d'utiliser un pare-soleil afin de réduire la lumière parasite et d'assurer une qualité d'image maximale.

Desserrez la vis de blocage située sur le pare-soleil, puis faites glisser le pare-soleil sur l'avant de l'objectif. Assurez-vous que le pare-soleil est fixé correctement, puis resserrez la vis.

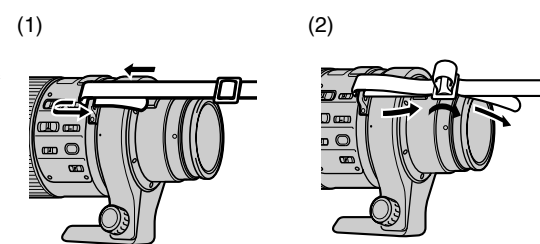
- Lorsque vous utilisez un flash intégré, veillez à retirer le pare-soleil afin d'éviter que la lumière du flash ne soit bloquée.
- Lorsque vous rangez l'appareil photo, remettez le pare-soleil sur l'objectif, puis resserrez la vis pour fixer le pare-soleil sur l'objectif.



E Fixation de la bandoulière

Fixez la bandoulière afin de pouvoir transporter l'objectif facilement. Suivez les étapes (1) et (2) pour fixer la bandoulière.

- Afin d'empêcher l'objectif de tomber, veillez à fixer la bandoulière correctement pour qu'elle ne se desserre pas et ne se détache pas de l'objectif.



F Mise au point

Commutation AF (mise au point automatique) et MF (mise au point manuelle)

Il est possible de régler le mode de mise au point sur AF ou MF sur l'objectif.

Pour effectuer des prises de vue en mode AF, l'appareil photo et l'objectif doivent tous deux être réglés sur AF. Pour effectuer des prises de vue en mode MF, l'appareil photo ou l'objectif doit être réglé sur MF.

- La bague de mise au point peut être tournée légèrement au-delà de l'infini afin d'obtenir une mise au point précise à diverses températures de fonctionnement. Ne tournez pas la bague de mise au point au maximum lorsque vous effectuez une mise au point manuelle, même sur l'infini. Regardez dans le viseur et réglez la mise au point avec précision.

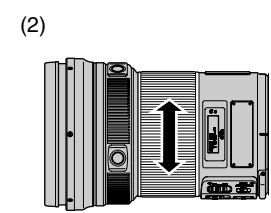
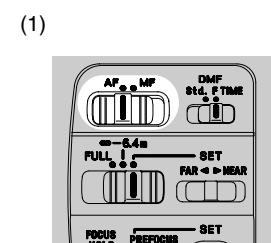
Réglage du mode de mise au point sur l'objectif

Réglez le commutateur du mode de mise au point sur le mode adapté, AF ou MF (1).

- Reportez-vous aux manuels de l'appareil photo pour régler le mode de mise au point de l'appareil photo.
- En mode MF, tournez la bague de mise au point pour régler la mise au point (2) tout en regardant dans le viseur. Le signal de mise au point dans le viseur indique les conditions actuelles de mise au point.

Utilisation d'un appareil photo doté de la touche de commande AF/MF

- Appuyez sur la touche de commande AF/MF pour passer de AF à MF lorsque l'appareil photo et l'objectif sont réglés sur AF.
- Appuyez sur la touche de commande AF/MF pour passer de MF à AF lorsque l'appareil photo est réglé sur MF et l'objectif sur AF.



Mise au point manuelle directe (DMF)

Même lorsque le mode AF est sélectionné, le réglage passe automatiquement sur MF si vous tournez la bague de mise au point tout en enfonçant le déclencheur à mi-course. Cela fournit un réglage précis et rapide de la mise au point (DMF). Sélectionnez le mode approprié à la DMF parmi les modes suivants. Réglez le commutateur du mode DMF selon vos préférences.

DMF standard (Std.)

Tournez la bague de mise au point pour régler le mode DMF correctement lorsque la mise au point est verrouillée sur AF-A (mise au point auto automatique) ou AF-S (mise au point automatique unique). Ce mode est recommandé pour des sujets normaux.

- La mise au point manuelle directe (DMF) n'est pas disponible en mode AF-C (mise au point automatique continue), lorsque l’image n’est pas nette ou en avance continue en mode AF-A, une fois la seconde mise au point confirmée.

DMF permanente (F TIME)

En mode AF (AF-A/S/C), tournez la bague de mise au point tout en enfonçant le déclencheur à mi-course pour régler le mode DMF adapté. Ce mode est utile pour photographier un sujet en mouvement.

Echelle de profondeur de champ

La profondeur de champ est la zone de netteté située devant et derrière le sujet sur lequel est réglée la mise au point de l’appareil photo, ainsi que la zone située à la même distance que le sujet. La profondeur de champ dépend de la distance du sujet, ainsi que de l’ouverture du diaphragme choisie. Elle est indiquée par les lignes situées sur l’échelle de profondeur de champ qui correspondent à l’ouverture du diaphragme.

- Le tableau des profondeurs de champ et des échelles de profondeur de champ concerne les appareils photo 35 mm. La profondeur de champ est réduite lorsque vous utilisez des Appareils photos numériques reflex a objectifs interchangeables avec un capteur d’image au format APS-C.

G Utilisation des touches de désactivation de la mise au point

Cet objectif comporte 4 touches de désactivation de la mise au point.

En mode AF, appuyez sur la touche de désactivation de la mise au point pour annuler la fonction AF. La mise au point est fixée et vous pouvez relâcher le déclencheur à la mise au point définie. Relâchez la touche de désactivation de la mise au point tout en enfonçant le déclencheur à mi-course pour activer à nouveau le mode AF.



Réglez le commutateur de désactivation de la mise au point/mise au point préalable sur FOCUS HOLD, puis appuyez sur la touche de désactivation de la mise au point.

- Le fonctionnement de la touche de désactivation de la mise au point peut être modifié sur les appareils photos dotés de la fonction de personnalisation. Pour plus de détails, consultez les manuels de l’appareil photo.



H Modification de la plage de mise au point (page AF)

Le limiteur de plage de mise au point vous permet de réduire le temps de mise au point automatique. Ce mode est utile lorsque la distance du sujet est précise. Vous pouvez également régler la plage de mise au point selon votre convenance et la sélectionner.

Réglez le limiteur de plage de mise au point pour sélectionner la plage de mise au point.

- FULL : La plage de mise au point est illimitée. AF est réglé sur la totalité de la plage de mise au point.

- ∞ - 6.4m : AF est réglé sur 6,4 m (21 pieds) à l’infini.

- SET : AF est réglé sur la plage de mise au point fixée, pour les positions rapprochées et éloignées.

Réglage de la plage de mise au point

- Réglez le limiteur de plage de mise au point sur SET.
- Faites la mise au point de l'objectif à la distance rapprochée ou éloignée souhaitée.
 - La distance de mise au point peut être réglée dans n’importe quel mode de mise au point : AF, MF ou DMF.
 - Vous pouvez régler la distance de mise au point rapprochée et éloignée dans n’importe quel ordre.
- Réglez le commutateur de réglage de plage de mise au point sur FAR ou NEAR pour la position de plage de mise au point adaptée (en fonction de la position que vous avez réglée en premier).
 - Le commutateur de réglage de plage de mise au point revient automatiquement dans sa position d’origine.
 - Si le commutateur de signal audio est activé, un bip retentit lorsque vous réglez la plage de mise au point.
 - La plage de mise au point à régler est active jusqu’au réglage d’une nouvelle plage de mise au point.

I Utilisation de la mise au point préalable

Il est possible d’enregistrer une distance du sujet particulière et de la rappeler à tout moment. Une fois la distance réglée, ce mode est utile pour photographier des sujets en mouvement, tels qu’un train en marche, des événements sportifs, des courses hippiques, des courses automobiles, etc.

Réglage de la distance du sujet

- Réglez le commutateur de désactivation de la mise au point/mise au point préalable sur PREFOCUS.
- Faites la mise au point de l'objectif sur la distance à régler.
 - La distance de mise au point peut être réglée dans n’importe quel mode de mise au point : AF, MF ou DMF.
- Appuyez sur la touche de réglage de mise au point préalable pour enregistrer la distance du sujet.
 - La distance du sujet enregistrée est active jusqu’au réglage d’une nouvelle distance de sujet.
 - Si le commutateur de signal audio est activé, un bip retentit lorsque vous enregistrez la distance du sujet.

Rappel d’une distance de sujet préréglée

- Réglez le commutateur de désactivation de la mise au point/mise au point préalable sur PREFOCUS.
 - Réglez la touche de désactivation de la mise au point sur « Désactivation de la mise au point » sur les appareils photos dotés de la fonction de personnalisation.
- Appuyez sur la touche de désactivation de la mise au point pour que l'objectif fasse la mise au point sur la position de mise au point préalable.
 - Lorsque le mode AF est sélectionné, maintenez la touche de désactivation de la mise au point enfoncée tout en prenant les photos. Lorsque vous relâchez la touche de désactivation de la mise au point, le mode AF est réactivé et la distance de mise au point du sujet devient variable.
 - Si le commutateur de signal audio est activé, un bip retentit lors du rappel de la distance du sujet.

J Utilisation du signal audio

Le signal audio émet un bip lorsque la plage de mise au point est personnalisée à l’aide du commutateur de réglage de plage de mise au point ou lorsque la distance de mise au point préalable est réglée ou rappelée à l’aide de la touche de réglage de mise au point préalable.

Réglez le commutateur de signal audio sur ••• pour activer le signal.

Pour désactiver le signal, réglez le commutateur de signal audio sur OFF.

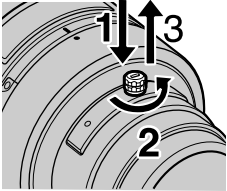
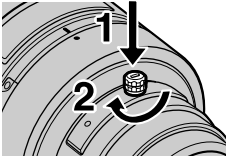


K Changement des filtres plug-in

Cet objectif dispose d’un filtre normal.

- Ce filtre fait partie du système optique. Assurez-vous de fixer le filtre normal ou le filtre de polarisation (circulaire) lorsque vous prenez des photos.

Changement du filtre plug-in

- Baissez le taquet de verrouillage du support du filtre et faites-le pivoter de 90° dans le sens anti-horaire vers l’avant de l’objectif jusqu’à ce que le repère orange soit aligné sur le support du filtre, puis soulevez le support du filtre.

- Alignez le repère orange situé sur le taquet de verrouillage du support du filtre sur le support du filtre, côté filtre vers le boîtier de l’appareil photo, puis insérez le support du filtre dans la monture de l’objectif.

- Baissez le taquet de verrouillage du support du filtre et faites-le pivoter de 90 ° pour le verrouiller.
 - Le repère orange du taquet de verrouillage du support du filtre est perpendiculaire au support.

Utilisation du filtre de polarisation (circulaire) plug-in

- Réglez la mise au point tout en regardant dans le viseur.
- Tournez la bague de réglage du support du filtre de polarisation (circulaire) pour régler le degré de polarisation pour la prise de vue.
 - Le filtre de polarisation (circulaire) permet de réduire ou d’éliminer les reflets indésirables (lumière polarisée) sur des surfaces non métalliques telles que l’eau, le verre, les vitres, les plastiques brillants, la céramique, le papier, etc. Il peut également éliminer la lumière polarisée de l’atmosphère en général pour produire des couleurs plus riches. Vous pouvez régler le degré de polarisation pour obtenir un bon contraste lorsque vous photographiez un ciel bleu.
 - En général, la lumière réfléchie (polarisation) est réduite sur les photographies. Cependant, vous pouvez régler le degré de polarisation pour obtenir l’effet désiré.
 - La quantité de lumière atteignant le capteur d’image diminue. Si votre appareil photo est réglé sur le mode d’exposition manuelle et que vous utilisez un posemètre à main ou si votre appareil photo est réglé en mode d’exposition manuelle et que vous utilisez la fonction de commande manuelle du flash disponible sur certains flash externes, réglez la compensation d’exposition en réglant l’ouverture à une valeur comprise entre 1 et 2 par rapport à la position de fermeture complète sur le côté +.

Spécifications

Nom (désignation du modèle)	Longueur focale équivalente au format 35 mm*1 (mm)	Éléments/ Groupes d'objectifs*2	Angle de vue 1*3	Angle de vue 2*3	Mise au point minimale*4 (m (pieds))	Grossissement maximal (x)	Valeur f minimale	Diamètre du filtre (mm)	Dimensions (diamètre maximum × hauteur) (mm (po))	Poids (g (on.)) (sauf cadre de montage du trépied)
300mm F2.8 G (SAL300F28G)	450	12-13	8°10'	5°20'	2,0 (8,2)	0,18	f/32	42 (usage exclusif)	Environ 122×242,5 (5 1/16×9 3/8)	Environ 2 310 (81 1/2)

*1 Les valeurs pour une longueur focale équivalente au format 35 mm sont basées sur des Appareils photos numériques reflex a objectifs interchangeables équipés d’un capteur d’image au format APS-C.

*2 Les valeurs pour les éléments et groupes d’objectifs comprennent la protection et le filtre plug-in.

*3 La valeur pour un angle de vue 1 est basée sur des appareils photos au format 35 mm et celle de l’angle de vue 2 est basée sur des Appareils photos numériques reflex a objectifs interchangeables équipés d’un capteur d’image au format APS-C.

*4 La mise au point minimale est la distance la plus courte entre le capteur d’image et le sujet.

- Cet objectif dispose d’un encodeur de distance. L’encodeur de distance permet d’effectuer des mesures plus précises (ADI) en utilisant un flash pour l’ADI.
- Selon le mécanisme d’objectif, la longueur focale peut varier en fonction de la distance de prise de vue. La longueur focale suppose que l’objectif est réglé sur l’infini.

Articles inclus : Objectif (1), Capuchon d’objectif avant (1), Capuchon d’objectif arrière (1), Pare-soleil (1), Bandoulière (1), Filtre normal (1), Filtre de polarisation (circulaire) plug-in (1), Boîtier (1), Jeu de documents imprimés

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

α est une marque commerciale de Sony Corporation.

Tableau de profondeur de champ (en mètres)

	f/2,8	f/4	f/5,6	f/8	f/11	f/16	f/22	f/32
∞	921-∞	651-∞	460-∞	326-∞	230-∞	163-∞	115-∞	81,6-∞
30m	29,1-31,0	28,7-31,4	28,2-32,0	27,6-33,0	26,7-34,3	25,5-36,5	24,0-40,1	22,2-46,5
15m	14,8-15,2	14,7-15,3	14,6-15,5	14,4-15,7	14,2-16,0	13,8-16,4	13,4-17,1	12,8-18,1
10m	9,90-10,1	9,87-10,1	9,81-10,2	9,74-10,3	9,63-10,4	9,49-10,6	9,29-10,8	9,02-11,2
7m	6,95-7,05	6,94-7,06	6,91-7,09	6,88-7,13	6,83-7,18	6,76-7,26	6,66-7,38	6,53-7,54
5m	4,98-5,02	4,97-5,03	4,96-5,04	4,94-5,06	4,92-5,09	4,88-5,12	4,84-5,17	4,77-5,25
4m	3,99-4,02	3,98-4,02	3,98-4,03	3,97-4,04	3,95-4,05	3,93-4,07	3,90-4,10	3,86-4,15
3m	2,99-3,01	2,99-3,01	2,99-3,01	2,98-3,02	2,98-3,03	2,97-3,04	2,95-3,05	2,93-3,07
2,5m	2,50-2,51	2,49-2,51	2,49-2,51	2,49-2,51	2,49-2,52	2,48-2,52	2,47-2,53	2,46-2,55
2m	1,997-2,003	1,997-2,003	1,996-2,004	1,99-2,01	1,99-2,01	1,99-2,01	1,98-2,02	1,98-2,02